

# Übung 1

Titelseite:

HARUKI MURAKAMI

## DIE UNHEIMLICHE BIBLIOTHEK

AUS DEM JAPANISCHEN  
VON URSULA GRÄFE

MIT ILLUSTRATIONEN VON  
KAT MENSCHIK

**DUMONT**

Im Kolophon:

ERSTE AUFLAGE 2014  
DUMONT BUCHVERLAG, KÖLN  
ALLE RECHTE VORBEHALTEN

DIE JAPANISCHE ORIGINALAUSGABE ERSCHIEN 2005  
UNTER DEM TITEL »FUSHIGI NA TOSHOKAN« BEI KODANSHA, TOKIO  
© HARUKI MURAKAMI, 2005

© 2013 FÜR DIE DEUTSCHE AUSGABE: DUMONT BUCHVERLAG, KÖLN  
GESETZT AUS DER ALDUS  
GEDRUCKT AUF CHLORFREI GEBLEICHTEM PAPIER  
DRUCK: STÜRTZ, WÜRZBURG  
PRINTED IN GERMANY

ISBN 978-3-8321-6293-1  
WWW.DUMONT-BUCHVERLAG.DE

Weitere bibliografische Informationen: 63  
Seiten, Illustrationen, Haruki Murakami wurde  
1949 in Kyoto geboren, Kat Menschik ist freie  
Illustratorin aus Berlin und wurde 1968  
geboren, Ursula Gräfe wurde 1956 geboren.

# Übung 2

Titelseite:

Dictionnaire de l'électroménager  
et des meubles de cuisine

Français - Anglais - Allemand

Dictionary of kitchen appliances  
and kitchen cabinetry

French - English - German

Wörterbuch der Küchengeräte  
und Küchenmöbel

Französisch - Englisch - Deutsch

par / by / von

Jean-Marc Dalla-Zuanna

*Traducteur-terminologue diplômé de l'ISIT  
Diplômé d'études germaniques de la Sorbonne*

Rückseite der Titelseite:

© LA MAISON DU DICTIONNAIRE PARIS 2010

Dépôt légal : 3<sup>e</sup> trimestre 2010

ISBN : 9782856082430

Code livre : 37452103

Imprimé en Bulgarie

Rückseite Umschlag:

Dictionnaire trilingue de l'électroménager et des meubles de cuisine

Zusätzliche Informationen: IX, 180 Seiten (Seite 172 ist leer, Seite 173-180 ist liniert für eigene Notizen); enthält auf Seite 101-171 alphabetische Register für jede Sprache ; Jean-Marc Dalla-Zuanna wurde 1964 geboren

# Übung 3

Titelseite:

Max Bloch

## Albert Südekum (1871–1944)

Ein deutscher Sozialdemokrat  
zwischen Kaiserreich und Diktatur

Eine politische Biographie

Droste Verlag 2009

Gegenüber der Titelseite:

Beiträge zur Geschichte des Parlamentarismus  
und der politischen Parteien

Band 154

Auf der Rückseite der Titelseite:

Droste Verlag GmbH, Düsseldorf 2009  
ISBN 978-3-7700-5293-6

Weitere Informationen: 357 Seiten. Enthält einige Abbildungen. Max Bloch wurde 1977 geboren. Aus dem Vorwort: „Es handelt sich hierbei um die leicht überarbeitete Fassung meiner Dissertation, die im Juli 2006 vom Fachbereich Geschichts- und Kulturwissenschaften der Freien Universität Berlin angenommen worden ist.“ Der erste Band der monografischen Reihe erschien 1952.

# Übung 4

Titelseite:

Werner Goetz

## Lebensbilder aus dem Mittelalter

Die Zeit der Ottonen, Salier und Staufer

Wissenschaftliche Buchgesellschaft  
Darmstadt

Rückseite der Haupttitelseite:

**2., überarbeitete und erweiterte Auflage.**

**Die erste Auflage erschien 1983 unter dem Titel  
„Gestalten des Hochmittelalters“.**

Bestellnummer 13685-3

Das Werk ist in allen seinen Teilen urheberrechtlich geschützt.  
Jede Verwertung ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig.  
Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen,  
Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung in  
und Verarbeitung durch elektronische Systeme.

© 1998 by Wissenschaftliche Buchgesellschaft, Darmstadt  
Gedruckt auf säurefreiem und alterungsbeständigem Werkdruckpapier  
Satz: Setzerei Gutowski, Weiterstadt  
Druck und Einband: Wissenschaftliche Buchgesellschaft, Darmstadt  
Printed in Germany  
Schrift: Linotype Minion, 9.7/11

Weitere Informationen:

Umfang: römisch VIII, dann 534 Seiten,  
enthält Abbildungen, Lebensdaten von  
Hr. Goetz: \* 1929, † 2003